

www.ketab.ir

# ابرتهدیدها

ده روند خطرناکی که آینده ما را تهدید می کند. و چگونه می توان با آنها

نوریل روبینی  
ترجمه وحید موسوی داور  
با مقدمه فرهاد نیلی

www.ketab.ir

سرشناسه: رویین، نوریل، ۱۹۵۸-م - Roubini, Nouriel, 1958  
عنوان و پیام پدیدآور: از تهدیدها: ده روند خطرناکی که آینده ما را تهدید می کنند، و چگونگی مقابله با آنها / نویسنده: نوریل رویین؛ مترجم: وحید موسوی داوود.  
مشخصات نشر: تهران: موسسه فرهنگی و هنری دیدگاه کاوش و سازندگی دکسا، ۱۴۰۳.  
مشخصات ظاهر: ۴۶۴ ص.  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۵۷۱-۷۶-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Megathreats : ten dangerous trends that imperil our future, and how to survive them.

عنوان دیگر: ده روند خطرناکی که آینده ما را تهدید می کنند، و چگونگی مقابله با آنها.

موضوع: آینده نگری [Forecasting]؛ آینده نگری -- تاریخ -- قرن ۲۱م. [Forecasting -- History -- 21st century]

قرن بیست و یکم -- آینده نگری ها [Twenty-first century -- Forecasts]

بحران مالی [Financial crises]؛ پیش بینی اقتصادی [Economic forecasting]

تاریخ اقتصادی -- قرن ۲۱م -- آمار [Economic history -- 21st century -- Statistics]؛ اقتصاد [Economics]

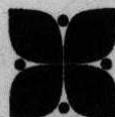
شناسه افزوده: موسوی داوود، وحید، ۱۳۵۹ -

رده بندی کنگره: CB۱۶۱

رده بندی دیویی: ۳۳۸/۵۴۲

شماره کتاب شناسی ملی: ۹۷۰۲۲۹۸

اطلاعات رکورد کتاب شناسی: فیبا



موسسه فرهنگی دکسا

عنوان: ابرتهلیدها  
ده رووند خطرناکی که آینده ما را تهدید میکنند، و چگونگی مقابله با آنها

نویسنده: نوریل رویینی

مترجم: وحید موسوی داور

دبیر مجموعه: فرهاد نیلی

مدیر تولید: بهزاد عبدی

طراح جلد: غزل بیضاوی نژاد

صفحه آرا: سمانه حسن زاده

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۳

قیمت: ۵۲۰,۰۰۰ تومان


شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۵۷۱-۷۶-۱

موسسه فرهنگی دیدگاه گاووش و سازندگی (دکسا)

نشانی: ایران، تهران، صندوق پستی ۱۴۶۵۵۹۲۳

Email: [publication@doxa-v.org](mailto:publication@doxa-v.org)

تلفن: ۰۲۱۵۲۹۳۲۲۲۲

 doxa\_vision

[www.doxa-v.org](http://www.doxa-v.org)

www.ketab.ir

## فهرست

- ۱..... مقدمه دبير مجموعه  
۷..... مقدمه مترجم  
۱۱..... پيش گفتار

### بخش اول: بدهی، جمعیت‌شناسی، و سیاست‌های خطرناک

- ۲۱..... فصل اول: مادر همه بحران‌های بدهی  
۵۳..... فصل دوم: ناکارآمدی بخش‌های دولتی و خصوصی  
۸۱..... فصل سوم: بمب ساعتی جمعیت‌ها  
۱۰۱..... فصل چهارم: تله پول آسان و چرخه رونق و رکود  
۱۴۷..... فصل پنجم: رکود تورمی بزرگ در راه است

بخش دوم: فجایع مالی، تجاری، ژئوپلیتیکی، فتاوانه، و زیست محیطی

فصل ششم: سقوط ارزشها و بی ثباتی مالی ..... ۱۸۷

فصل هفتم: پایان جهانی سازی؟ ..... ۲۳۷

فصل هشتم: خطرات هوش مصنوعی ..... ۲۷۵

فصل نهم: جنگ سرد جدید ..... ۳۱۵

فصل دهم: سیاره‌ای غیر قابل سکونت؟ ..... ۳۵۹

بخش سوم: آیا می توان از این فاجعه جلوگیری کرد؟

فصل یازدهم: سرنوشت تاریک ..... ۴۰۳

فصل دوازدهم: آینده‌ای خوش بینانه تر؟ ..... ۴۳۳

پس گفتار ..... ۴۴۳

www.ketab.ir

## مقدمهٔ دبیر مجموعه

خطرها و تهدیدها جزء گریزناپذیر زندگی انسان هستند و از آغاز زندگی ۳۰۰ هزارسالهٔ معاصر بشر همراه ما بوده‌اند. هر چه در سفر بشریت جلوتر آمده‌ایم، تهدیدهای جمعی، در مقایسه با خطرات فردی، سهم بزرگ‌تری در شکل‌دهی به زندگی ما ایفا کرده و اجتماعات بشری را حول منافع و مخاطرات مشترک سازمان داده‌اند. اساساً یکی از ارکان برنامه‌ریزی در سطح فردی، شرکتی و ملی چگونگی دفع خطرها، مواجهه با تهدیدها، و مدیریت ریسک‌ها است.

مدیریت مواجهه با تهدیدها، وقتی این تهدیدها بر زندگی جمعی ما سایه می‌گسترانند، در سطح اجتماعی پیچیده و در سطح فردی ناممکن است. ما به‌تهایی نمی‌توانیم خطر جنگ را از سر کشور برداریم؛ برای بحران‌های زیست‌محیطی از قبیل خشک‌شدن تالاب‌ها، فرونشست زمین و آلودگی هوای شهرها چاره بیندیشیم؛ ایران را از انزوا در جامعهٔ جهانی نجات دهیم؛ موج مهاجرت جوانان با استعداد را کند کنیم؛ کاستی‌های نظام حکمرانی را ترمیم کنیم؛ بحران‌های مالی و بانکی را به تعویق بیندازیم؛ و امید را به ایران بازگردانیم.

اگر کیخسرو یا جمشید جهان را در جام جهان‌نما می‌دیدند؛ اگر منجمان یا رصد صورت فلکی آینده را برای شاهان پیش‌بینی می‌کردند؛ اگر

ساحران به کمک رمل و اسطرلاب سحرها را دفع می‌کردند و بخت‌ها را می‌گشودند؛ امروزه آینده‌پژوهان با مطالعه کلان‌روندها آینده‌های محتمل را در قالب سناریوها دسته‌بندی و گزینه‌های سیاستی را در برابر ادامه روند موجود مقایسه‌پذیر می‌کنند. ارزش بی‌بدیل این‌گونه تمرین‌ها بالابردن هزینه فرصت تصمیم‌گیری در بزنگاه‌ها و مواضع تغییر راهبرد برای رهبران و سیاست‌گذاران است.

پژوهش‌های یک‌تته رویینی، که از سال ۲۰۰۸ جهانی شد، در این گروه سرآمد است. نوریل رویینی، استاد اقتصاد در دانشگاه نیویورک و مدیرعامل شرکت مشاوره مدیریت رویینی مکرو آسوشییتس،<sup>۱</sup> تنها اقتصاددانی است که در سخنرانی سال ۲۰۰۶ خود در صندوق بین‌المللی پول شجاعانه خطر رکود اقتصاد جهانی به دلیل ترکیدن حباب بازارهای اعتبار و مسکن را به جهانیان گوشزد کرد؛ او در فوریه ۲۰۰۷ در مجمع جهانی اقتصاد در داووس نیز هشدار خود را تکرار کرد. تا سال ۲۰۰۸، که با بروز بحران مالی جهانی پیش‌بینی‌های او محقق شد، رویینی را اقتصاددان نحس و بدبین می‌نامیدند. اما از زمانی که پیش‌بینی‌های او درست از آب درآمد، رویینی پای ثابت اکثر میزگردهایی شد که نیروهای پیش‌ران آینده را می‌کاوند تا فرصت‌های ازدست‌رفتی را شناسایی و مخاطرات قابل‌پیش‌گیری را دفع کنند.

رویینی اقتصاددانی ایرانی‌تبار متولد ترکیه و بزرگ‌شده ایتالیا است که تحصیلات عالی خود را در دانشگاه هاروارد آمریکا گذرانده است. تحلیل‌های او، به پشتوانه تجارب عملی‌اش در کمیته مشاوران اقتصادی رئیس‌جمهور و وزارت خزانه‌داری آمریکا، و نیز کار در صندوق بین‌المللی پول و بانک جهانی، در مقایسه با اقتصاددانان نظری از ارزش بیشتری برخوردار است.